

· 书配带中小学生诵读诗文丛书 ·

中外抒情散文选

赵忠祥 主诵
虹 云



吉林人民出版社

☆ 赵忠祥 虹云 主诵 ☆

【书配带中小學生誦讀詩文叢書】

中外抒情散文选

王天红/选 王天红/注

吉林人民出版社

(吉)新登字 01 号

书配带中小學生誦讀詩文叢書
中外抒情散文選

編著者	王天紅	選	王天紅	注	
責任編輯	賈淑文	于秀魁		封面設計	翁立濤
責任校對	賈淑文			版式設計	周立東

出版者	吉林人民出版社 (長春市人民大街 124 號 郵編 130021)
發行者	吉林人民出版社
制 版	吉林人民出版社激光照排中心
印 刷 者	吉林市華南印刷有限公司

開 本	880×1230 1/64
印 張	2.875
字 數	73 千字
版 次	1999 年 9 月第 1 版
印 次	1999 年 9 月第 1 次印刷
印 數	1—5 200 冊

標準書號	ISBN 7-206-03348-2/I·190
定 價	5.00 元

如圖書有印裝質量問題,請與承印工廠聯系。

出版前言

为了纪念建国 50 周年,迎接人类又一个千年期的到来,同时也考虑到提高中小学生的文学素质和修养,吉林人民出版社尝试推出书配带《中小学生诵读诗文》丛书。

该丛书由《革命领袖诗词选》、《革命烈士诗选》、《中华古诗词选》、《中外抒情诗选》、《中外抒情散文选》等 5 种选本组成。该套丛书一次推出两种版本,第一种版本为普及本,每本配有朗诵盒带。第二种版本为豪华本,5 种统一盒装,配带配机。该书由我国著名的节目主持人赵忠祥与虹云主诵。

该丛书的主要读者对象是中小学生,因而在选编中尽量考虑到中小学生的特点。既考虑到入选诗文在学术上的典型性,代表性,又考虑到中小学生的阅读能力,同时还考虑到要适合于朗诵。该书主要以诵为主,同时也配选了一些可由学生自己阅读的诗文。由于该书兼顾诵与读,因而文加简评,诗加简注,以便于增强读者对内容的理解。

该丛书融古今中外诗文精粹为一炉。其中有中华民

族自汉唐以降意境深邃的古诗词精品；也有革命领袖、革命烈士令人荡气回肠的隽永诗章；有西方著名诗人的名篇佳作，也有新中国前卫诗人的旗帜飞扬。有外国文坛泰斗的如诗如画的抒情散文脍炙人口，也有中国文学巨匠如吟如诵的不朽美文含英咀华。读者不仅会从那些文思飞扬的字里行间和赵忠祥、虹云那珠圆玉润、声情并茂的诵读中体味到一种艺术美的享受，同时，更会为那些诗坛文苑中的泰斗巨匠们深刻的思想与生命的激情所撼动心旌。从而把自己带进一个更高层面的精神境界。

该丛书所选的许多篇章，你也许读过，见过，或者听说过，但你在一边听着赵忠祥、虹云那清新甜润的音色在为你做诵，一边神思于古今中外那些声名远扬的巨擘们的心灵符号，注目于人类青春梦幻般绽放着的花朵时，你一定会经历一番从没有领略过的精神旅游与思想的洗礼。“李杜诗篇众口传，每次读来都新鲜”，只要你肯投入。也许你还记得或听说过莎士比亚、拜伦、雪莱、雨果、歌德、海涅、济慈、裴多菲、普希金、泰戈尔、纪伯伦、白朗宁、屠格涅夫与密茨凯维支，那么，你是否应该亲耳聆听一次现代人是如何在拜读他们生命乐章的声音？也许你还记得或者听说过闻一多、冰心、冯至、郭小川、贺敬之、余光中、林徽因……这些炎黄子孙中的优秀人物，你更应该俯下身来去深入他们的才情和思想。但是，你们可能已不再记得或根本不认识舒婷，那个弱不禁风的小女孩，

正是她——新中国 80 年代前卫诗人的旗手舒婷，用她瘦瘦的身躯唱出了《致橡树》的绝唱，而令一代少男少女为之倾倒；还有另一位与她同时代著名前卫诗人现在漂泊于世界的北岛，一句“卑鄙是卑鄙者的通行证”，不知让多少文坛巨匠为他浮白叫响。……市场经济的大潮几乎完全淹没了他们美妙的歌喉与沉思的吟唱，久违了，能和这些历史与人生歌咏者们重逢于兹，想来该对读者是一种奉献。他们也许会给你一些思想的火花，人生的真谛，也许会帮助你扫除心灵的悲伤，给你以欢乐给你以勇气，也许会从此引领你步入文学的神圣殿堂。

不过，在人生的领土上，站得最高的是革命的领袖人物；生命绝唱的弹奏者则是那些为国捐躯的革命烈士。不朽的共和国缔造者毛泽东一曲飘飞天地莽原唱断秦皇汉武，欲与天公试比高的《沁园春》，也许会把你带入另一种开敞的人生境界；新中国第一任总理周恩来的《大江歌罢掉头东》与《生离死别》一唱三叹、慷慨悲壮、情思飞湍，足见其革命家的饱满激情与伟大的胸怀，也许会让你感动得独怆然而泣下。李大钊、肖楚女、周文雍、杨超、夏明翰、杨开慧、殷夫、柔石、恽代英、蔡和森、邓中夏、吉鸿昌、瞿秋白、方志敏、赵一曼……这些革命先烈不仅把生命献给了人民的解放事业，而且为我们谱写了一曲曲令人仰视弥高、声震碧落、气壮山河最绚美的人生之歌，像一串串血色的珍珠，将会在你人生的旅程上永远地光芒四射，

给你以向前的勇气,给你以奋斗的力量,给你以不竭的激情,给你以人生的楷模与榜样。

在纪念建国 50 周年和迎接人类又一个千年期来临的时候,我社推出这套丛书,希望它能受到广大读者的青睐、厚爱。

1999 年 9 月于长春

目 录

屠格涅夫

- 蔚蓝的王国…………… (1)
- 麻雀…………… (4)
- 白鸽…………… (6)
- 门槛…………… (9)

托尔斯泰

牛蒡花

- 《哈吉穆拉特》序曲…………… (12)

柯罗连科

- 火光…………… (16)

普里什文

- 蜘蛛…………… (18)
- “伊凡和玛丽亚”…………… (21)
- 蜜…………… (23)

高尔基

- 海燕…………… (25)
- 晨…………… (28)

里克特	
两条路·····	(34)
黑 塞	
农家·····	(37)
波特莱尔	
陌生人·····	(41)
列那尔	
一个树木的家庭·····	(43)
瓦雷里	
年轻的母亲·····	(45)
马克·吐温	
佩波安与西格温	
——一个关于四季的寓言·····	(47)
米斯特拉尔	
女教师的祈祷·····	(50)
玫瑰树根·····	(53)
东山魁夷	
听泉·····	(56)
乌尔法特	
生活·····	(60)
为人效劳的人·····	(62)

泰戈尔

纸船..... (64)

榕树..... (66)

第一次的茉莉..... (68)

纪伯伦

论爱..... (70)

论婚姻..... (74)

论自知..... (76)

论友谊..... (78)

论美..... (81)

鲁 迅

《野草》题辞..... (84)

雪..... (86)

叶圣陶

没有秋虫的地方..... (89)

朱自清

匆匆..... (92)

郑振铎

海燕..... (95)

向光明走去..... (100)

孙福熙

红海上的一幕..... (103)

夏 衍	
野草.....	(106)
冰 心	
笑.....	(109)
往事(二)·三	(112)
巴 金	
日.....	(115)
星.....	(117)
李广田	
荷叶伞.....	(119)
缪崇群	
花床.....	(122)
陆 蠡	
光.....	(125)
靳 以	
红烛.....	(128)
丽 尼	
鹰之歌.....	(131)
何其芳	
雨前.....	(136)
杨 绛	
阴.....	(139)

唐 弢	
黎明之前·····	(143)
童年·····	(146)
徐 迟	
理想树·····	(149)
严文井	
永久的生命·····	(151)
陈敬容	
黎明·····	(154)
郭 风	
桥·····	(157)
鹰	
——怀一位战友·····	(160)
管 桦	
历史·····	(162)
刘再复	
地上有着无数太阳·····	(165)
舒 婷	
无题·····	(167)

屠格涅夫

蔚蓝的王国

呵，蔚蓝的王国！蓝色，光明，青春和幸福的王国啊！我在梦中看见了你……。

我们几个人乘着一叶装饰华丽的小舟。一张白帆像鹅的胸脯，飘扬在随风招展的桅头旗下边。

我不知道我的同伴是些什么人；但我浑身都感觉得到，他们全都像我一样，是这样年轻，快活，和幸福！

不错，我并没有看到他们。我眺望四周，一片茫无边际的蔚蓝的海，无数波浪闪耀着金鳞；头上，也是这样茫无边际，这样蔚蓝的海——在那儿，温柔的太阳在运行着，宛然在微笑。

我们中间不时发出爽朗、快乐的笑声，宛若群神的欢笑！

忽然，不知从哪个人嘴里，吐出了一些话语，一些充满灵感力量、极其美妙的诗句……仿佛天空也在对它们呼应——而且，周围的海，也若有同

感地在颤鸣……随后又开始了幸福的寂静。

我们快速的小舟，随着温柔的波浪，轻轻地起伏。没有风推动它，是我们欢腾跃动的心引导它前进。

我们想要到什么地方，它便像一个活的东西那样，驯服地急速奔向什么地方。

我们来到群岛，一群半透明的仙岛，各种宝石、水晶和碧玉放射着光彩。从突起的岸边，飘来令人心醉的芬芳；一些岛屿上，白蔷薇和铃兰的落英，雨也似地飘洒在我们身上。从另一些岛屿上，突然飞起了许多彩虹色的长翼鸟。

鸟儿在我们头上盘旋，铃兰和蔷薇消失在流过我们小舟两侧的珍珠般的浪花里。

跟着花儿，跟着鸟儿飞来的还有美妙悦耳的声音……这里边好像有女人声音……于是周围的一切——天空，海洋，高扬的帆，船尾水流的潺潺声——一切都像在诉说着爱情，诉说着幸福的爱情！

但是她，我们每个人都钟爱的那个人，在那儿……在近旁，却看不见。再过一瞬间——瞧吧，她的眼睛闪烁着光辉，她的脸庞将露出微笑……她

的手将拉起你的手——并且把你引到千古不灭的乐土中去！

呵，蔚蓝的王国！我在梦中看见了你……

（黄伟经 译）

屠格涅夫(1818——1883)是著名的俄国作家。著有长篇小说《罗亭》、《前夜》和《父与子》等。他的散文诗大致写于1878至1882年间，主要表达了晚年侨居异国时的生活和感受，发表时总题为《一个老人的手记》。英国评论家加尔奈特认为这些散文诗“在俄国文学中是惟一的，遣词造句异常完美、透彻，韵律美到令人不能忘记。”这篇《蔚蓝的王国》即反映了作者独特的艺术风格。

麻雀

我打猎归来，沿着花园的林荫路走着。狗跑在我前边。

突然，狗放慢脚步，蹑足潜行，好像嗅到了前边有什么野物。

我顺着林荫路望去，看见了一只嘴边还带黄色、头上生着柔毛的小麻雀。它从巢里跌落下来（风猛烈地吹打着林荫路上的白桦树），呆呆地伏在地上，孤立无援地张开两只羽毛还未丰满的小翅膀。

我的狗慢慢向它靠近。忽然，从附近一棵树上飞下一只黑胸脯的老麻雀，像一颗石子似地落到狗的鼻子跟前——它全身倒竖着羽毛，惊惶万状，发出绝望、凄惨的叫声，两次扑向露出牙齿、大张着的狗嘴边去。

它是猛扑下来救护幼雀的。它用身体掩护着自己的幼儿……但它整个小小的身体因恐怖而战栗着，它小小的声音也变得粗暴嘶哑了，它在牺牲自己了！

在它看来，狗该是个多么庞大的怪物呵！然而，它还是不能站在自己高高的、安全的树枝上……一种比它的理智更强烈的力量，使它从那儿扑下身来。

我的特列左尔站住了，向后退了退……看来，它也感到了这种力量。

我赶紧唤住惊惶失措的狗——然后，我怀着尊敬的心情，走开了。

是呵，请不要见笑。我尊敬那只小小的、英勇的鸟儿，我尊敬它那种爱的冲动和力量。

爱，我想，比死和死的恐惧更强大。只有依靠它，依靠这种爱，生命才能维持下去，发展下去。

（黄伟经 译）

屠格涅夫的《麻雀》是一篇短小精悍又耐人寻味的散文诗。借小麻雀与狗之间微妙的神态变化，表达出爱的力量的伟大。一滴水可以映出太阳的光辉，同样，一只小麻雀的爱可以令人领悟到爱的真谛。